

**O‘ZBEKISTON RESPUBLIKASI
OLIV VA O‘RTA MAXSUS TA‘LIM VAZIRLIGI
SAMARQAND DAVLAT CHET TILLAR INSTITUTI**

TARJIMONLIK FAKULTETI

OSIYO MAMLAKATLARI TILLARI KAFEDRASI

KULIEVA DURDONA ASLIDDINOVNA

**XITOV TILIDA BO‘LISHSIZ SO‘ZLARNING
ISHLATILISHI**

**5220100 – filologiya xitoy tili ta‘lim yo‘nalishi bo‘yicha bakalavr
darajasini olish uchun taqdim etilayotgan**

BITIRUV MALAKAVIY ISHI

Ilmiy rahbar: T.Z. Vaskin

Ilmiy maslahatchi: dots. Xayitov S.M.

Mazkur bitiruv malakaviy ishi “Osiyo mamlakatlari tillari” kafedrasida majlisida muhokama qilindi va himoyaga tavsiya etildi.

Bayonnoma №10, 30 may 2014 yil

Kafedra mudiri:



Turayeva D.S.



Samarqand – 2014

撒马尔罕外国语学院

本科生毕业设计（论文）

题目：否定词的用法

学院：撒马尔罕外国语学院

专业：汉语言

班级：四年级

姓名：Kulieva Durдона

学号：11

指导教师：Timur Vaskin

职称：副教授

2014 年

撒马尔罕外国语学院教务处制

毕业设计（论文）任务书

专业汉语言班级 2014 学生姓名尼路法尔

一、毕业设计（论文）题目：汉语新词语及翻译

二、毕业设计（论文）应阅读或翻译的文献、资料：

- (1) 杨逢彬. 殷墟甲骨刻辞词类研究. 花城出版社, 2003 年, 6 页.
- (2) 张玉金. 甲骨文语法学. 学林出版社, 2001 年, 35-63 页.
- (3) 杨逢彬. 殷墟甲骨刻辞词类研究. 花城出版社, 2003 年, 251 页.
- (4) 陈年福. 殷墟甲骨文词汇概述. 浙江师范大学学报（社会科学版）, 2006 年 20-37 页
- (5) 陈炜湛. 甲骨文“不”字说. 甲骨文论集. 上海古籍出版社, 2003 年, 140 页.
- (6) 徐鹏鹏, 罗方雅. 近年来的新词新语考察. 语言应用研究, 2009 年, 27-64 页.
- (7) 包惠南. 文化语境与语言翻译北京: 中国对外翻译出版公司, 2001 年, 24-45 页
- (8) 金惠康. 跨文张健. 报刊新词英译纵横. 上海: 上海科技教育出版社, 2001 年, 77 页
- (9) 化交际翻译. 北京: 中国对外翻译出版公司, 2003 年, 52-100 页
- (10) 黄友义. 坚持“外宣三贴近”原则、处理好外宣翻译中的难点问题中国翻译、2004 年, 7 -28 页.
- (11) 赵淑端. 递进复句的类型及其分句间的关系[J]. 汉语学习, 1985 年.
- (12) 旋元佑. 时代经典用词北京: 中国友谊出版公司、1998 年.
- (13) 杨全红, 曹顺发. 《汉英双语现代汉语词典》和《新华新词语词典》部分新词译文商榷 解放军外国语学院学报、2003 年.
- (14) 张永芳. 外国留学生使用成语的偏误分析. 语言文字应用、1999 年, 56 页
- (15) 邹嘉彦, 游汝杰. 当代汉语新词的多元化趋向和地区竞争语言教

学与研究, 2003 年

(16) 王祥兵论《时代》周刊中国报道文章对汉语文化词语的翻译[J].

上海科技翻译, 2002 年, 2-20 页

三、毕业设计（论文）要点：

- 1、否定词的用法
- 2、否定词的语法意义
- 3、否定词的应用
- 4、否定词与鸟语否定词有何区别

四、毕业设计（论文）进程安排：

1、2013 年 11 月 15 日，指导老师填写毕业设计(论文)任务书并发放给学生。

2、2013 年 12 月 31 日：指导老师与所指导的学生见面，明确学生各阶段的具体任务。

3、2014 年 3 月 10 日至 2014 年 3 月 25 日：学生完成毕业论文提纲。

4、2014 年 4 月 1 日至 2014 年 4 月 14 日：学生提交论文初稿。

5、2014 年 4 月 15 日至 2014 年 4 月 25 日指导老师必须进行论文初稿评阅。

6、2014 年 4 月 25 日至 2014 年 4 月 30 日指导教师指导学生完成论文第二、三稿。

7、2014 年 5 月 1 日至 2014 年 5 月 4 日学生应修改好论文并交指导老师处评阅并定稿。

8、2014 年 5 月 5 日至 2014 年 5 月 7 日指导教师准予定稿的同学完成毕业论文的打印、校对、整理及后续文字工作；论文正稿一式两份交指导老师，并自己留稿，做好论文答辩的准备工作。

9、2014 年 5 月 8 日至 2014 年 5 月 12 日评阅教师完成论文的评阅及赋分工作。

10、2014 年 5 月 12 日至 2014 年 5 月 25 日，根据评阅教师的意见修订

论文。

11、2014年5月25日至2014年6月10日提交论文准备答辩。

12、2014年6月10日至6月24号进行论文答辩。

五、根据大纲要求对学生毕业设计（论文）提出明确的工作要求：

1、所列文献全部阅读。

2、文献综述的字数应该在 3000-5000 之间。要条理清楚、语言流畅、文字表达准确；对历史背景及当前进展情况的描述要清晰；对各种观点的评述要透彻且要有分析对比，并有自己的观点；格式要规范；要有创新点。

3、毕业论文字数应该在 6000-8000 之间。调查问卷要设计的周全、严密并要有价值；格式要规范，条理要清楚；语言要流畅，文字表达要准确；在前人的基础上，研究成果应有所突破。

六、毕业设计（论文）工作期限：2013年10月至2014年6月21日

任务书下达日期：2013年11月15日

毕业设计（论文）工作自：2013年10月16日至2014年6月21日

毕业设计（论文）指导教师：Timur Vaskin

指导小组组长

目录

摘要	17
关键词.....	17
前言	17
1. 什么是否定词?	18
1. 1. 否定句的界定	18
1. 2. 否定句的词.....	19
1. 2. 1. 不, 弗, 毋.....	19
1. 2. 2. ” 难道不”, ” 难道没”	20
1. 2. 3. ” 真是”	20
1. 2. 4. 表示批评、厌烦、挖苦、责难.....	20
1. 2. 5. 表示较客气地提出请求、邀请.....	20
1. 3. “不” 和 “没”	21
1. 4. «不» 和 «没有»的列句.....	24
1. 4. 1. ” 不” 的列句.....	24
1. 4. 2. ” 没” 的列句.....	24
2. 否定和肯定句	26
2. 1. 否定和肯定句的差别.....	26
2. 2. 否定和肯定句的关系	26
2. 3. 列如.....	27
3. 否定词	28
3. 1. 非, 无, 弼, 弗, 毋.....	28
3. 2. 各个否定副词的简要论述.....	29
3. 2. 1. ” 不.....	29
3. 2. 2. ” 弗.....	29
3. 2. 3. ” 毋.....	29
4. 否定代词	31

4.1. 什么是否定代词.....	31
4.2. 否定代词的特点.....	31
5. 汉语和乌兹别克语否定词	32
5.1. 汉语和乌兹别克语否定词的关系	32
5.2. 汉语和乌兹别克语否定词的差别	32
6. 汉语和乌兹别克语否定副词	34
6.1 汉语和乌兹别克语否定副词的界定	34
6.2 汉语和乌兹别克语否定句的语义分析.....	34
6.2.1. 否定范围有多样性,肯定范围有单一性否定.....	34
6.3. 汉语和乌兹别克语否定句的语用价值.....	34
6.4. 汉语和乌兹别克语否定句的异同.....	35
7. 结束语	36
参考文献.....	38
谢辞.....	39

汉语否定词的用法

文献综述

作者：Kulieva Durdona (杜尔多娜) 指导教师：T.Z.Vaskin

摘要：每一个语言有自己的否定副词。古时候副词的词类归属多年来一直是个争论的焦点。而且副词内部也随着时间的推移发生一定的变化。副词有递增也有递减，但作为高频率使用的词汇，在几千年的汉语语言体系中始终存在着。从它的源头来探究它的发展规律十分重要。

关键词：否定副词，分类，争议，发展，乌兹别克语，汉语，对比

1. 什么是否定词？

1.1. 否定句的界定

1.2. 否定句的词

1.2.1. 不，弗，毋

1.2.2. ”难道不”，”难道没”

1.2.3. ”真是”

1.2.4. 表示批评、厌烦、挖苦、责难

1.2.5. 表示较客气地提出请求、邀请

1.3. “不”和“没”

1.4. «不»和«没有»的列句

1.4.1. ”不”的列句

1.4.2. ”没”的列句

2. 否定和肯定句

2.1. 否定和肯定句的差别

2.2. 否定和肯定句的关系

2.3. 列如

3. 否定词

3.1. 非，无，弼，弗，毋

3.2. 各个否定副词的简要论述

3.2.1. ”不

3.2.2. ”弗

3.2.3. ”毋

4. 否定代词

4.1. 什么是否定代词

4.2. 否定代词的特点

5. 汉语和乌兹别克语否定词

5.1. 汉语和乌兹别克语否定词的关系

5.2. 汉语和乌兹别克语否定词的差别

6. 汉语和乌兹别克语否定副词

6.1 汉语和乌兹别克语否定副词的界定

6.2 汉语和乌兹别克语否定句的语义分析

6.2.1. 否定范围有多样性, 肯定范围有单一性否定

6.3. 汉语和乌兹别克语否定句的语用价值

6.4. 汉语和乌兹别克语否定句的异同

7. 结束语

1. 什么是否定词?

否定句是语言中使用频率很高的一种句式，也是一种重要的句式，因此在汉语也不例外。德国哲学家、近代形式逻辑的开创者弗雷格（1918）说：

“每个思想都有一个与自己相矛盾的思想。”两个矛盾思想之间的关系就是否定语义关系。然而汉语和维吾尔语虽然分别属于两种不同的语系，它们之间也有着比较明显的区别，但都能通过或者词汇手段或者词汇和语法手段交替方式来表达话语意思。论文通过汉语、维吾尔语否定句的比较与分析，重点探讨否定句在语义和语用功能上的异同。否定句是语言中使用频率很高的一种句式，也是一种重要的句式，因此在汉语也不例外。

1.1. 否定句的界定

汉语不属于同一语系，汉语属于汉藏语系就语言本质而言，汉语基本

上是分析性语言。所谓分析性语言，是指主要用虚词、语序等语法形式的语言。所谓综合性语言，是指主要使用词性变化、词的轻重音等语法手段的语言。汉语的本质决定了它表达否定句的手段不同。汉语靠完全的词汇手段表现否定意义。陈述句是叙述或说明一件事的句子，在口语中具有平而略降的语调，书面上全句末尾用句号。例如：

(a) 你们说什么，我们就做什么。

1.2. 否定句的词

上面列举的否定副词，已没争议的是：

a) 不

b) 弗

c) 毋

现在先简单地总结否定副词-“不”、“弗”、“毋”。

《说文》：“不，鸟飞上翔不来也，从一，一犹天也。象形。”《通志六书略》：“不，音拊。象花萼蒂之形。”《诗经小雅常棣》：“常棣之华，鄂不韡韡。”郑玄笺：“不，当作拊。拊，鄂足也。”上古音属帮母之部。高鸿缙在《中国字例》中说得最明确：“罗振玉曰：‘象花不形，花不为不之本义。’……不，原意为鄂足，象形字，名词。后借用为否定副词，日久而为借意所专，乃另字以还其原。”郭沫若也说：“象花之子房形。”赵诚：“象草根之形。”陈炜湛先生对《说文》的解释：“此说殊不足据，已为学界公认。不过，甲骨文未未见用其本义之例，除少数用为方国名外，皆用为否定词。”陈说也不尽完全，“不”还可用为人名。

1.3. «不»和«没有»

本文主要运用功能语言学、语义学以及语用学的相关概念和理论，在大量语言事实基础上，对现代汉语否定词“不”和“没”与语气副词、时间副词、范围副词和程度副词等共现时的句法、语义问题作出描写和解释。全文由七章组成。第一章为绪论，介绍本文的研究对象、研究意义、理论背景及研究方法，以及国内外相关研究概况，说明语料来源。列如：

- a) 今天我**不**去爬山。
- b) 他昨天**没**告诉我所以我迟到了。

1. 4. «不»和«没有»的列句

- a) 你**不**能随手关上门吗?
- b) 你**不**能走快点吗?
- c) 我**不**是让你早点来的吗?
- d) 为什么你事前**没**告诉我?
- e) 你昨天**没**看见他妈?

2. 否定和肯定句

汉语句子按其有无否定形式可以分为肯定句和否定句两类。肯定句是对事物做出肯定判断的句子。而否定句是对事物做出否定判断的句子。例如：

- a) 我是学生。(肯定句)
- b) 我不是学生。(否定句)

肯定句和否定句不是表述意义和感情色彩上的分类。陈述句、疑问句、祈使句或感叹句都可以是肯定句或否定句。

2. 1. 否定和肯定句的差别

肯定和否定是一组对立的语义范畴。语言使用者可以使用肯定表达的方式传递信息（如“王校长昨天去了青海”），也可以使用否定表达的方式传递信息（如“王校长昨天没去青海”）。肯定表达在语言中一般使用肯定句，否定表达在语言中一般使用否定句。肯定句传达的是确定的内容，否定句传达的是对确定内容的否认，二者语义内容是不同的。例如：

- a) 牡丹花红吗？-红 / 不红。（矛盾的颜色关系）
- b) 张明认识小乔吗？-认识 / 不认识。（矛盾的认识关系）

2. 2. 否定和肯定句的关系

从使用频度的角度上说，汉语的肯定句比否定句的使用频率高，因为肯定句能够传达确定的内容，是语言交际的基本形式。否定句传达的是对确定内容的否认。在语言交际中也广泛使用。肯定和否定都是普遍的语言现象。

肯定句和否定句有各自表达的语义，二者有时候很难替换。

如肯定表达：“立如钟，坐如松，卧如弓，行如风”，

否定表达：“上不在上，下不在下，天没他大，人有他大”。

2.3. 列如：

a) 我喜欢他。

b) 我不喜欢他。

c) 他是老师。

d) 他不是老师。

3. 否定词：

汉语中含有否定意义的词很多，如：不、没、未、别、非、勿、无、莫、休等。最常用的有“不”、“没(有)”和“未”。“不”和“没(有)”、“未”都是否定副词，都可以用在动词或形容词的前面，表示对动作或性质、状态的否定。但“不”，“没(有)”，“未”意义和用法都不相同。韩语中，和汉语相对应，主要的否定词有否定副词“不”、“没(有)”、“未”和辅助谓词“不”、“没(有)”、“未”。

3.1. 非，无，弼，弗，毋

a) 管燮初先生在他的《殷虚甲骨刻辞的语法研究》中列出的否定副词有勿、弗、不、弼、亡、毋-共6个。

b) 陈梦家先生《殷墟卜辞综述》列出的否定副词（他称为“助动词”）毋、勿、弗、亡-共4个。

c) 姜宝昌列出的否定副词有不、弗、勿、毋、弼-共5个。

d) 赵诚在《甲骨文虚词探索》中列出的否定副词有毋（毋）、弗、弼、勿、不、非-共6个。

e) 高明列出的否定副词有勿、弗、不、弼-共4个。

f) 沈培列出的否定副词有不、弗、毋、弼、非-共5个。

g) 裘锡圭先生在《说“弼”》中列出的否定副词有不、弗、弼、勿、毋（毋）-共6个。

3.2. 各个否定副词的简要论述

上面列举的否定副词，已没争议的是“不”、“弗”、“毋”，现在先简单地总结否定副词

“不”

“弗”

“毋”。

《说文》：“不，鸟飞上翔不来也，从一，一犹天也。象形。”《通志六书略》：“不，音拊。象花萼蒂之形。”《诗经小雅常棣》：“常棣之华，鄂不韡韡。”郑玄笺：“不，当作拊。拊，鄂足也。”上古音属帮母之部。高鸿缙在《中国字例》中说得最明确：“罗振玉曰：‘象花不形，花不为不之本义。……不，原意为鄂足，象形字，名词。’

4. 否定代词

4.1. 什么是否定代词？

对事物、特征、数量的存在表示否定的词叫否定代词，否定代词在句中可以回答（谁、什么、怎么样）等问语。否定代词的人称、格的变化情况与之后的词相同，但一般没有数的变化。否定代词能充当除谓语以外的各种句子成分。例如：

a) 喀什什么人也不来找我。

b) 我们任何东西也不给。

4.2. 否定代词的特点

在有否定代词的句子中，谓语一般为否定形式的动词或形容词或者句子中带有表示否定的词语。例如：

a) 从那以后，谁也没有出现过。

b) 除了那匹马以外，他其他任何东西都没有。

5. 汉语和乌兹别克语否定词

5.1. 汉语和乌兹别克语否定词的关系

(Xitoy va o'zbek tillarida bo'lihsiz so'zlarning bir-biri bilan aloqasi)

Xitoy tili xitoy-tibet tillar oilasiga mansub bo'lib Xitoy Xalq Respublikasiniing rasmiy davlat tili hisoblanadi. Unda XXRning 92% aholisi-1 mlrd 292 mlndan ortiq kishi so'zlashadi. Xitoy tilida asosan 7 ta lahja guruhi farqlanadi. Xitoy tili dunyodagi eng qiyin til hisoblansada grammatik jihatdan unchalik ham murakkab hisoblanmaydi.

O'zbek tili Oltoy tillari oilasining turkiy tillar turkumiga kiruvchi tildir. Ushbu til O'zbekiston Respublikasining Konstitutsiyaga muvofiq davlat tili hisoblanadi.

Xitoy va O'zbek tillarida ham boshqa barcha tillarda bo'lganidek grammatika mavjud va tabiiyki, bu grammatikani bo'lishsiz so'z va gaplarsiz tasavvur etib bo'lmaydi. Ikkala tilda ham gaplardagi bo'lishsizlik shakli sintaksisda o'rganiladi. Ikkala tilda ham bo'lishsizlik so'zi tarjima qilinganda “-ma” deb tarjima qilinadi.

a)Men suv ichaman-Men suv ich**may**man.

b)我喝水-我不喝水。

5. 2. 汉语和乌兹别克语否定词的差别

(Xitoy va O'zbek tillaridagi bo'lishsiz gaplar o'rtasidagi farq)

Xitoy tilida bo'lishsiz ma'no asosiy fe'l oldidan bo'lishsiz ma'nodagi so'zlarni keltirish bilan yasaladi. Bunday so'zlar gapning zamoniga qarab o'zgarishi mumkin.

a)我想去中国-我不想去中国。

b)他是我的老师-他不是我的老师。

c)我去过中国两次-我连一次也**没**去过中国。

O'zbek tilida bo'lishsiz gaplar asosiy fe'lga inkor ma'no yuklatuvchi qo'shimchalar qo'shilishi natijasida yasaladi, va inkor ma'noli qo'shimchadan so'ng zamon va shaxs-son qo'shimchalari qo'shilishi talab etiladi.

a)Men Xitoyga borishni xohlayman-Men Xitoyga borishni xohl**may**man.

b)U mening o'qituvchim-U mening o'qituvchim emas.

c)Men Xitoyga ikki marotaba borganman-Men Xitoyga atigi bir marotaba

ham bormaganan.

6. 汉语和乌兹别克语否定副词

6.1. 汉语和乌兹别克语否定副词的界定

汉语和乌兹别克语不属于同一语系，汉语属于汉藏语系，乌兹别克语属于阿尔泰语系，就语言本质而言，汉语基本上是分析性语言，而乌兹别克语则是综合性语言。所谓分析性语言，是指主要用虚词、语序等语法形式的语言。所谓综合性语言，是指主要使用词性变化、词的轻重音等语法手段的语言。汉语、乌兹别克语两种语言的本质决定了它们表达否定句的手段不同。汉语靠完全的词汇手段表现否定意义，而乌兹别克语是靠词汇手段和语法手段交替方式表现否定意义。

6.2. 汉语和乌兹别克语否定句的语义分析

6.2.1. 否定范围有多样性，肯定范围有单一性否定

肯定句的肯定范围是明确的。即句中的每个词语得到肯定，都在肯定范围之内，但句子中否定的范围在哪里，情况却有些不一样。例如副词“都”与否定词“没”的线性排列位置会影响否定范围。试比较：

a) 三班的同学都去了图书馆。（肯定句：全部去了）

b) 三班的同学都没去图书馆。（否定句：全部没去）

c) 三班的同学没都去图书馆。（否定句：部分没去）

6.3. 汉语和乌兹别克语否定句的语用价值

汉语、乌兹别克语肯定表达和否定表达是否定句式的基本语用功能。在这个基本语用功能的前提下表达否定句式主要表现为四种语用目的。乌兹别克

6.3.1. 用以强化肯定的语气

汉语和乌兹别克语的一个肯定意义，可以用肯定形式去表达，也可以用否定形式去表达，但是二者表达的语意在肯定的程度上不大一样。前者只是一般的肯定，后者因为它有毫无例外，排除其他可能的意味，所以口气更强硬，更坚定有力。因此，人们在具体的语言实践中往往用表达肯定命题的否

定句式来强化肯定的语气。试比较：

a) 古往今来，每一场真正的革命，都是大大推动社会生产力发展的。

b) 古往今来，没有一场真正的革命，不是大大推动社会生产力发展的。

6. 4. 汉语和乌兹别克语否定句的异同

汉语的“不”和“没有”与乌兹别克语的“不”和“没有”(yo'q, emas) 都可以单独回答问题。例如：

a) 一小刘明天来吗？

—不，她后天来。

-Syao Li ertaga keladimi?

-Yo'q, u ertadan keyin keladi.

b) 一收到我的短信了吗？

—没有。

-Mening xatimni oldingmi?

-Olganim emas.

副词是修饰、限制动词、形容词，表示程度、范围、时间等意义的词。它的用途是作修饰成分，修饰谓语成句子，表达各种语法意义。副词通常作状语，但作状语并不是副词的专利。如果某词可以作状语，也经常作谓语，它便可能是动词，因为动词也可作状语。

结论

汉语否定句的教学是教学汉语的重要组成部分，是丰富学生语言知识，培养学生在交际中使用语言的能力，解决教学过程中教与学的矛盾是可能的。我们可以从以下方面去尝试：

听，说，读，写多管齐下，这样有利于更好地记忆，掌握。

培养学习汉语的兴趣。兴趣是最好的老师！只有先培养学生的学习兴趣他们才会不被困难所阻挡。

多关注，了解中国文化。通过对中国的风俗习惯，饮食，衣著等的了解能有助于成语学习。有可能的话，在中国这种氛围内感受汉语的魅力。

在中国这个汉语言大家庭中感受汉语的宏伟，能提高学生学习的兴趣。

不断积累，掌握汉语学习中字，词的多层意思。中文中字，词通常有不同读音，不同意思，要多学习，接触，才能知道的更多。

温故知新，不断温习学过的汉语知识，在复习中发现规律或掌握方法

课堂上老师适当穿插一些活动（小游戏），观看视频等，让同学们更直观地了解析学的否定句。

注意教学量的控制。考虑学生的接受能力，不能一次讲的太多，使学生跟不上学习进度。不可急于求成，那样可能会适得其反。多夸赞，肯定学生的学习成果。让学生更加自信，积极。

汉语否定词的用法

作者: Kulieva Durdona (杜尔多娜)

指导教师: T.Z.Vaskin

摘要: 每一个语言有自己的否定副词。古时候副词的词类归属多年来一直是个争论的焦点。而且副词内部也随着时间的推移发生一定的变化。副词有递增也有递减, 但作为高频率使用的词汇, 在几千年的汉语语言体系中都始终存在着。从它的源头来探究它的发展规律十分重要。副词是修饰、限制动词、形容词, 表示程度、范围、时间等意义的词。它的用途是作修饰成分, 修饰谓语成句子, 表达各种语法意义。副词通常作状语, 但作状语并不是副词的专利。如果某词可以作状语, 也经常作谓语, 它便可能是动词, 因为动词也可作状语。

关键词: 否定副词, 分类, 争议, 发展, 乌兹别克语, 汉语, 对比

前言: 任何一个语句都包括形式和内容两个方面。语句的内容又可以分为主观部分和客观部分(命题)。当否定语句的客观内容时, 否定词表达的是纯否定意义“并非, 不是”; 如果否定词作用的对象是句子的主观意义, 它表达的意义不同于“并非, 不是”, 我们称为“熟语性意义”; 否定词还可以针对句子表述方式的适宜性, 这时否定是说话人基于某一立场反对先前话语的一种方式。第三种情况叫做元语言否定。意义需要通过表达手段来体现。俄汉语中表达否定意义的手段主要包括否定词素、包含否定义素的词、否定词以及反问句、熟语化结构等。本文主要讨论的是: 否定词素、否定词表达熟语性意义的情况; 包含否定义素的词的特点; 否定移位; 含有数量词的否定句中否定词的意义等。根据句子是否包含对别意义, 否定可以区分为中立否定和对别否定。二者在交际、语义、句法和搭配等方面都存在着差异。对别否定句中的否定词否定的并不都是句子的真值意义, 所以应该区分对别否定和元语言否定。元语言否定包括各种不同的类型。其中, 预设被否定时有着不同于其他类型的元语言否定的特点。

1. 什么是否定词？

否定句是语言中使用频率很高的一种句式，也是一种重要的句式，因此在汉语也不例外。德国哲学家、近代形式逻辑的开创者弗雷格（1918）说：“每个思想都有一个与自己相矛盾的思想。”两个矛盾思想之间的关系就是否定语义关系。然而汉语和乌兹别克语虽然分别属于两种不同的语系，它们之间也有着比较明显的区别，但都能通过或者词汇手段或者词汇和语法手段交替方式来表达话语意思。论文通过汉语、乌兹别克语否定句的比较与分析，重点探讨否定句在语义和语用功能上的异同。否定句是语言中使用频率很高的一种句式，也是一种重要的句式，因此在汉语也不例外。上古时候副词的词类归属多年来一直是个争论的焦点。而且副词内部也随着时间的推移发生一定的变化。副词有递增也有递减，但作为高频率使用的词汇，在几千年的汉语语言体系中都始终存在着。从它的源头来探究它的发展规律十分重要。

副词是修饰、限制动词、形容词，表示程度、范围、时间等意义的词。它的用途是作修饰成分，修饰谓语成句子，表达各种语法意义。副词通常作状语，但作状语并不是副词的专利。如果某词可以作状语，也经常作谓语，它便可能是动词，因为动词也可作状语。¹

对于上古时候副词的词类归属多年来一直是个争论的焦点。特别是甲骨文中是否存在实词和虚词的明显区分，对于用现代语法某些观念和定义去研究甲骨文语法是否合理等等的争议都不是马上就能有一个结论，有些问题已持续了几千年。但我们相信正因为争论的存在，甲骨文的深入研究更是必要的。

1.1. 否定句的界定

汉语不属于同一语系，汉语属于汉藏语系就语言本质而言，汉语基本上分析性语言。所谓分析性语言，是指主要用虚词、语序等语法形式的语言。所谓综合性语言，是指主要使用词性变化、词的轻重音等语法手段的语言。汉语的本质决定了它表达否定句的手段不同。汉语靠完全的词汇手段表现否

¹ 张五金. 甲骨文语法学. 学林出版社, 2001年, 35页.

定意义。陈述句是叙述或说明一件事的句子，在口语中具有平而略降的语调，书面上全句末尾用句号。例如：

a) 你们说什么，我们就做什么。

疑问句是表示疑问或反问的句子，书面上疑问句的句末用问号。例如：

b) 你有什么事？

感叹句是表示强烈感情的句子，书面上感叹句的末尾用感叹号。例如：

c) 哎呀，那样的话，我死定了！

祈使句是表示命令、号召、愿望、请求等意的句子，祈使句所使用的声调不尽相同，所以句末的标点符号也不完全一样。例如：

d) 拿一边儿去！

e) 巴伊大哥，请你算算我的工钱，把我解除了吧。

否定句是表示对事物做出否定判断的句子。例如：

f) 小兰不是学生。

1.2. 否定句的词

1.2.1. 上面列举的否定副词，已没争议的是：

a) 不

b) 弗

c) 毋

现在先简单地总结否定副词-“不”、“弗”、“毋”。《说文》：“不，鸟飞上翔不来也，从一，一犹天也。象形。”《通志 六书略》：“不，音跗。象花萼蒂之形。”《诗经 小雅 常棣》：“常棣之华，鄂不韡韡。”郑玄笺：“不，当作拊。拊，鄂足也。”上古音属帮母之部。高鸿缙在《中国字例》中说得最明确：“罗振玉曰：‘象花不形，花不为不之本义。’……不，原意为鄂足，象形字，名词。后借用为否定副词，日久而为借意所专，乃另字以还其原。”郭沫若也说：“象花之子房形。”赵诚：“象草根之形。”陈炜湛先生对《说文》的解释：“此说殊不足据，已为学界公认。不过，甲骨文未见用其本义之例，除少数用为方国名外，皆用为否定词。”陈说也不

尽完全，“不”还可用为人名。²

a) 你还没有结束吗?– Sen haliyam tugatmadingmi?

b) 你不喜欢我的新衣服吗?– Mening yangi ko'ylagim senga yoqmadimi?

1. 2. 2. 表示惊讶或不快，通常译为“难道不”“难道没”等。如：

a) 你难道昨天没去看你母亲? - Sen kecha oyingni ko'rgani bormadingmi?

b) 你难道没看见我正忙着吗? -Axir men bandman ko'rmayapsanmi?

c) (难道)他还没起床?已经十点了.-U haliyam turgani yo'qmi? Soat o'ndan oshay deyapti.

d) 你难道不关心他出什么事吗?-Unga biror kor-xol bo'ldimi deb xavotir olmayapsanmi?

1. 2. 3. 表示赞叹或感慨，其意为“真是……”，译成汉语时通常在句末用感叹号，句子用降调。如：

a) 这宝宝真可爱! -Voy bu bolaning shirinligini?

b) 今天天气真好! -Bugun kun judayam ajoyib-a?

c) 她长得真高了! -U judayam o'sib ketibdi-a?

1. 2. 4. 表示批评、厌烦、挖苦、责难等。如：

a) 你不能随手关上门吗? -Shu eshikni ham birdan yopib yubora olmaysanmi?

b) 你不能走快点吗? -Sekinroq yura olmaysanmi?

c) 我不是让你早点来的吗? -Men senga ertaroq kel deb aytmagan edimmi?

d) 为什么你事前没告诉我? -Nima uchun sen bu ishni qilishdan oldin menga aytib qo'ymading?

1. 2. 5. 表示较客气地提出请求、邀请等。如：

a) 你可否进来几分钟? -Bir necha daqiqaga kelolmaysanmi?

b) 你不觉得我们应该再试试?-Biz yana bir marotaba harakat qilib ko'rishimiz kerak, nima deding?

² 杨逢彬. 殷墟甲骨刻辞词类研究. 花城出版社, 2003年, 251页.

c) 你何不来和我们共度周末? -Nimaga sen kelib bizlar bilan dam olish kunlarini o'tkazmading?

1.3. «不» 和 «没有»

本文从语义、语法、语用三个层面对否定副词进行多角度研究，旨在对其有一个全面、深入的认识。文章首先从语义上把否定副词分为意愿否定、事实否定、行为劝禁、必要否定、逻辑否定和推测否定等六个类别，并分别对每种类别的语法功能做了较为详尽的描述，其中着重讨论了前两类的代表副词“不”和“没(没有)”的语法功能。³ 副词连用这一语法现象是一个值得大力挖掘的问题。我们对否定副词与语气副词、时间副词、范围副词、程度副词、情态副词等其他五类副词连用时的位序原则进行了探讨，并对各种位序原则从认知的角度进行了解释，力图揭示语法现象背后隐藏的深层认知原因。如何从否定辖域中确定否定焦点，是本文研究的另一重要课题。⁴

“不”和“没(有)”是汉语中使用频率极高的两个否定副词，在否定系统中属于两种不同类型的否定，由他们构成的否定意义的情况也十分复杂。泰语中只有一个否定词，由它构成的否定性语法标志单一。但是却几乎涵盖了汉语否定副词的所有用法，可谓身兼数职，这也给泰国学生学习汉语否定副词造成极大不便。本文结合前贤研究成果，同时将汉泰两种语言的否定副词加以对比分析。并通过搜集整理和调查泰国学生使用“不、没(有)”时产生的偏误句，将其加以整理分析，统计结果，得出泰国学生在学习“不、没(有)”时主要产生误代、遗漏或添加句子成分，以及错序等偏误类型。并从英语和泰语的负迁移、语言环境以及学习策略和教学策略方面对偏误产生的原因加以分析。针对偏误产生的原因，提出教师应该从对比教学、采取有效地练习、帮助学生养成良好的学习习惯以及为学生创造良好的语言环境四个方面提高教学效果。文章除了前言和结语主要分为六个部分：第一部分就选题缘起以及研究方法进行了简要的描述。第二部分是对“不、没”的单

³ 陈炜湛. 甲骨文“不”字说. 甲骨文论集. 上海古籍出版社, 2003年, 140页.

⁴ 金惠康. 跨文张健. 报刊新词英译纵横. 上海: 上海科技教育出版社, 2001年, 77页

项研究、对比研究以及在对外汉语教学中的研究情况的综述。现代汉语对“不”的研究主要集中在语义指向、单独使用以及同其他词类组合的情况这三个方面。“没”的综述主要从词性及其语法意义上来概括，两者的对比集中在时间、主客观方面，但在对外汉语教学中的研究成果并不丰富。第三部分主要从否定动词及动词词组、形容词、单用以及否定特殊句式等方面描述“不、没”在同以上各类组合时产生的意义及在句中的位置。并从这两者在时态、语义、单独做谓语等方面进行对比，得出两者的不同主要还是在于“不”和“没（有）”本身所具有的特征。前者本身具有的主观性以及后者自身的客观评述性是造成两者不同类别否定的主要因素。第四部分是对泰语否定词的描述。从否定对象讨论泰语否定副词所适用的范围以及在句中否定时表达的意义。第五部分从语义及在句中具体位置着手讨论汉泰否定词在实际运用中的区别。“不、没（有）”在泰语中没有与之相对应的否定词，同时具备两者所有的语法功能。第六部分是通过实地调查和统计，发现泰国学生在学习汉语否定副词时产生的偏误类型，然后分析偏误产生的原因，进一步就泰国汉语教师的课堂教学提出几点有效的建议。在对汉语否定副词“不、没”比较之后，又将其与泰语否定词的语法功能相比较，明确汉泰两种语言的否定系统中存在的差异。并结合调查泰国学生学习“不、没（有）”时出现的偏误句，找出偏误原因，同时提出相应的教学策略。汉语中“不”、“没（有）”都是否定副词，但用法有异同，往往不能通用，具体地说：

否定过去未曾发生的行为动作时用“没有”而不能用“不”，否定将来或现在不会发生的行为动作时用“不”而不能用“没”。如：

a) 明天我不去医院，

不能说成：明天我没有去医院。

b) 去年我没有回家。

不能说成“去年我不回家。”

否定主观意志或习惯性动作时要用“不”，否定客观存在时要用“没（没有）”。如：

a)他不参加演讲比赛。

他没有参加演讲比赛。

b)我不抽烟。

我没有抽烟。

左面的例子表示否定主观意志，右面的例子表示否定客观存在。如果要用“没有”否定客观存在的事实时，动词后需加“过”才行。如：

a)我没有抽过烟。

否定副词“不”、“没有”否定同一行为动作时，针对的侧重点有所不同。如：

a)上午为什么你不讲？

b)上午为什么你没讲？

c)他现在不来。

d)他现在没有来。

否定副词“不”用在范围副词“全、都”之前或之后，意思不大一样。如：

a)孩子们全都不知道。

b)孩子们不全都知道。

前例指孩子们谁也不晓得某一件事；后例指孩子们中间对某一件事有晓得的，有不晓得的，故维吾尔语里的对应形式：

民族同学常说成“都孩子不知道”，显然把“不”与“都”当成同一个句子成分看待了。

句子中用单数否定副词表否定，用双数否定副词表肯定。例如：

a)我不能再这样自由散漫了。

b)阿米娜没领上工资。

c)你不能不备课就上课。

d)今年我非考上研究生不可。

e)来过电话就算了，也不是非买不可。

f) 他不是不知道自己不对，他是赌气哩。

“不……不……”两个“不”字连用表示肯定，语气更加坚决。如：

a) 这件事作为家长，你不能不管。

b) 把任务讲清楚，他不会不完成的。

1.4. «不» 和 «没有»的例句

1.4.1. «不»的例句

a) 我不是老师，我是学生。

b) 他不是我的好朋友。

c) 他不是你，她不会做这种事。

d) 今天我不能去商店我感冒了。

e) 这么多菜我一个人吃不了。

f) 天太黑了我看不见。

g) 你自己不是这样说过吗？

h) 我跟老师好久不见了。

i) 昨天我们的老师生气了，他批评我们说：我不是你们的老师。

1.4.2. «没(有)»的例句

a) 已经十一点了您还没睡觉吗？

b) 我没有姐姐只有两个哥哥。

c) 因为他没有钱所以他不能去一起。

d) -你已经睡觉吗？

-没有。

e) -有没有问题？

-没有（有）

f) 今天下午我没有时间不能去跟你，真对不起。

g) -你有没有男朋友？

-没有。（有）

2. 否定和肯定句

肯定表达在语言中一般使用肯定句，否定表达在语言中一般使用否定句。肯定句传达的是确定的内容，否定句传达的是对确定内容的否认，二者语义内容是不同的。

2.1. 否定和肯定句的差别

肯定和否定是一组对立的语义范畴。语言使用者可以使用肯定表达的方式传递信息（如“王校长昨天去了青海”），也可以使用否定表达的方式传递信息（如“王校长昨天没去青海”）。肯定表达在语言中一般使用肯定句，否定表达在语言中一般使用否定句。肯定句传达的是确定的内容，否定句传达的是对确定内容的否认，二者语义内容是不同的。例如：

a) 他穿的衣服红吗？

-红 / 不红。（矛盾的颜色关系）

b) 你认识这位学生吗

-认识 / 不认识。（矛盾的认识关系）

否定句是表示对事物做出否定判断的句子。例如：

a) 小兰不是学生。

b) 这位人不是我给你告诉的。

2.2. 否定和肯定句的关系

从使用频度的角度上说，汉语的肯定句比否定句的使用频率高，因为肯定句能够传达确定的内容，是语言交际的基本形式。否定句传达的是对确定内容的否认。在语言交际中也广泛使用。肯定和否定都是普遍的语言现象。

肯定句和否定句有各自表达的语义，二者有时候很难替换。

肯定表达：“立如钟，坐如松，卧如弓，行如风”，

否定表达：“上不在上，下不在下，天没他大，人有他大”。

肯定句是对事物做出肯定判断的句子。而否定句是对事物做出否定判断的句子。例如：

a) 我是学生。

b) 我不是学生。

肯定句和否定句不是表述意义和感情色彩上的分类。陈述句、疑问句、祈使句或感叹句都可以是肯定句或否定句。

2.3. 列如:

a) 我喜欢他。

我不喜欢他。

b) 他是老师。

他不是老师。

c) 这是我的电脑。

这部是我的电脑。

d) 我想跳舞。

我不想跳舞。

e) 他唱歌唱得挺好的。

他唱歌唱得不好。

3. 否定词.

汉语中含有否定意义的词很多,如:不、没、未、别、非、勿、无、莫、休等。最常用的有“不”、“没(有)”和“未”。“不”和“没(有)”、“未”都是否定副词,都可以用在动词或形容词的前面,表示对动作或性质、状态的否定。但“不”,“没(有)”,“未”意义和用法都不相同。韩语中,和汉语相对应,主要的否定词有否定副词“不”、“没(有)”、“未”和辅助谓词“不”、“没(有)”、“未”。⁵

3.1. 不, 弗, 毋。

a) 管燮初先生在他的《殷虚甲骨刻辞的语法研究》中列出的否定副词有勿、弗、不、弜、亡、毋-共6个。

b) 陈梦家先生《殷墟卜辞综述》列出的否定副词(他称为“助动词”)毋、勿、弗、亡-共4个。

c) 姜宝昌列出的否定副词有不、弗、勿、毋、弜-共5个。

d) 赵诚在《甲骨文虚词探索》中列出的否定副词有毋(毋)、弗、弜、勿、不、非-共6个。

e) 高明列出的否定副词有勿、弗、不、弜-共4个。

f) 沈培列出的否定副词有不、弗、毋、弜、非-共5个。

g) 裘锡圭先生在《说“弜”》中列出的否定副词有不、弗、弜、勿、毋(毋)-共6个。

h) 郭锡良列出的否定副词有不、弗、毋、勿、弜-共5个。

i) 向熹列出的否定副词有不、弗、勿、毋、弜-共5个。

j) 张玉金列出的否定副词有勿、弜、不、弗、毋、非、妹-共7个。

k) 杨逢彬列出的否定副词有勿, 弜、毋、不、弗、非-共5个。

l) 陈年福列出的否定副词有非、毋(毋)、勿、不、弜、弗、亡(不要)-7个。

m) 朱歧祥列出的否定副词有不、亡、弗、弜、不佳、勿、勿佳、勿苜、

⁵ 邹嘉彦, 游汝杰. 当代汉语新词的多元化趋向和地区竞争语言教学与研究, 2003年

毋、毋佳-11个。

3.2. 各个否定副词的简要论述

3.2.1. ”不”

说文》：“不，鸟飞上翔不来也，从一，一犹天也。象形。”《通志六书略》：“不，音拊。象花萼蒂之形。”《诗经小雅常棣》：“常棣之华，鄂不韡韡。”郑玄笺：“不，当作拊。拊，鄂足也。”上古音属帮母之部。高鸿缙在《中国字例》中说得最明确：“罗振玉曰：‘象花不形，花不为不之本义。……不，原意为鄂足，象形字，名词。后借用为否定副词，日久而为借意所专，乃另字以还其原。郭沫若也说：‘象花之子房形。’赵诚：‘象草根之形。’陈炜湛先生对《说文》的解释：‘此说殊不足据，已为学界公认。不过，甲骨文‘不’未见用其本义之例，除少数用为方国名外，皆用为否定词。’陈说也不尽完全，‘不’还可用为人名。”

3.2.2. ”弗”

说文解字注部》：“弗，矫也。”徐灏笺：“凡弛弓则以两弓相背而缚之，以正枉戾，所谓矫也，矫谓之弗。”“弗”上古音属帮母物部。李孝定《甲骨文字集释》按语云：“字作弗，正象矫箭使直之形。”矫枉使直，必与原状相反，由此引申为表否定的副词。甲骨文中与《说文》“弗”字篆文同。否定副词修饰动词。与“不”用法相近。李曦指出：“弗”极少在验辞中出现，说明它可能具有对“能”的否定功能。

3.2.3. ”毋”

说文》：“毋，止之也。从女，有姦之者。”段玉裁改为：“止之词也。从女，一女有姦之者，一禁止之，令勿姦也。甲骨文作‘毋’，用与‘毋’同。‘毋’‘毋’古本一字，后分化为二字。”吕叔湘在《论毋与勿》中指出：“毋亦作无，字形虽异，音读不殊，传世经籍亦多彼此互为异文，故得视为一个语词之两种书写方式，无须辨析。”

作为否定副词，表“不”、“不要”。例如：毋田（京 3454）。与“其”

连用，如：百牛毋其至。⁶

⁶ 杨全红，曹顺发.《汉英双语现代汉语词典》和《新华新词语词典》部分新词译文商榷 解放军外国语学院学报、2003年.

4. 否定代词.

4.1. 什么是否定代词?

对事物、特征、数量的存在表示否定的词叫否定代词，否定代词在句中可以回答（谁、什么、怎么样）等问语。否定代词的人称、格的变化情况与之后的词相同，但一般没有数的变化。否定代词能充当除谓语以外的各种句子成分。例如：

- a) 喀什什么人也不来找我。
- b) 我们任何东西也不给。
- c) 我如果不用木头雕出姑娘的象，你们任何一个人都不会想到。
- d) 遗憾的是，什么也没出现，任何一种变化都没有。
- e) 我用了许多办法，姑娘还是纹丝未动。

4.2. 否定代词的特点

在有否定代词的句子中，谓语一般为否定形式的动词或形容词，或者句子中带有表示否定的词语。例如：

- a) 从那以后，谁也没有出现过。
- b) 除了那匹马以外，他其他任何东西都没有。
- c) 他原来是一个谁也瞧不上眼的人。

5. 汉语和乌兹别克语否定词

5. 1. 汉语和乌兹别克语否定词的关系

(Xitoy va o'zbek tillarida bo'lishsiz so'zlarning bir-biri bilan aloqasi)

Xitoy tili xitoy-tibet tillar oilasiga mansub bo'lib Xitoy Xalq Respublikasiniing rasmiy davlat tili hisoblanadi.Unda XXRning 92%aholisi-1mlrd292mlndan ortiq kishi so'zlashadi.Xitoy tilida asosan 7ta lahja guruhi farqlanadi.Xitoy tili dunyodagi eng qiyin til hisoblansada grammatik jihatdan unchalik ham murakkab hisoblanmaydi.

O'zbek tili Oltoy tillari oilasining turkiy tillar turkumiga kiruvchi tildir.Ushbu til O'zbekiston Respublikasining Konstitutsiyaga muvofiq davlat tili hisoblanadi.

Xitoy va O'zbek tillarida ham boshqa barcha tillarda bo'lganidek grammatika mavjud va tabiiyki, bu grammatikani bo'lishsiz so'z va gaplarsiz tasavvur etib bo'lmaydi. Ikkala tilda ham gaplardagi bo'lishsizlik shakli sintaksisda o'rganiladi.Ikkala tilda ham bo'lishsiizlik so'zi tarjima qilinganda "...ma" deb tarjima qilinadi.

a)Men suv ichaman-Men suv ich*may*man.

b)我喝水-我不喝水。

5. 2. 汉语和乌兹别克语否定词的差别

(Xitoy va O'zbek tillaridagi bo'lishsiz gaplar o'rtasidagi farq)

Xitoy tilida bo'lishsiz ma'no asosiy fe'l oldidan bo'lishsiz ma'nodagi so'zlarni keltirish bilan yasaladi.Bunday so'zlar gapning zamoniga qarab o'zgarishi mumkin.

a)我想去中国-我不想去中国。

b)他是我的老师-他不是我的老师。

c)我去过中国两次-我连一次也没去过中国。

O'zbek tilida bo'lishsiz gaplar asosiy fe'lga inkor ma'no yuklatuvchi qo'shimchalar qo'shilishi natijasida yasaladi, va inkor ma'noli qo'shimchadan so'ng zamon va shaxs-son qo'shimchalari qo'shilishi talab etiladi.

a)Men Xitoyga borishni xohlayman-Men Xitoyga borishni xohlamayman.

b)U mening o'qituvchim-U mening o'qituvchim emas.

c)Men Xitoyga ikki marotaba borganman-Men Xitoyga atigi bir marotaba ham bormaganan.

6. 汉语和乌兹别克语否定副词

6.1. 汉语、乌兹别克语否定句的界定

汉语和乌兹别克语不属于同一语系，汉语属于汉藏语系，乌兹别克语属于阿尔泰语系，就语言本质而言，汉语基本上和分析性语言，而乌兹别克语则是综合性语言。所谓分析性语言，是指主要用虚词、语序等语法形式的语言。所谓综合性语言，是指主要使用词性变化、词的轻重音等语法手段的语言。汉语、乌兹别克语两种语言的本质决定了它们表达否定句的手段不同。汉语靠完全的词汇手段表现否定意义，而乌兹别克语是靠词汇手段和语法手段交替方式表现否定意义。

分表达肯定命题的否定句式还可以用来表达委婉的语意，使话语含蓄，留有余地。例如：

- a) 我们不能不感谢那些曾经帮助过我们的人。
- b) 我想自己也不会没有特务嫌疑。

6.2. 汉语和乌兹别克语否定句的语义分析

6.2.1. 否定范围有多样性，肯定范围有单一性否定

肯定句的肯定范围是明确的。即句中的每个词语得到肯定，都在肯定范围之内，但句子中否定的范围在哪里，情况却有些不一样。例如副词“都”与否定词“没”的线性排列位置会影响否定范围。试比较：

- a) 三班的同学都去了图书馆。（肯定句：全部去了）
- b) 三班的同学都没去图书馆。（否定句：全部没去）
- c) 三班的同学没都去图书馆。（否定句：部分没去）

6.3. 汉语和乌兹别克语否定句的语用价值

汉语、乌兹别克语肯定表达和否定表达是否定句式的基本语用功能。在这个基本语用功能的前提下表达否定句式主要表现为四种语用目的。乌兹别克

6.3.1. 用以强化肯定的语气

汉语和乌兹别克语的一个肯定意义，可以用肯定形式去表达，也可以用

否定形式去表达，但是二者表达的语意在肯定的程度上不大一样。前者只是一般的肯定，后者因为它有毫无例外，排除其他可能的意味，所以口气更强硬，更坚定有力。因此，人们在具体的语言实践中往往用表达肯定命题的否定句式来强化肯定的语气。试比较：

a) 古往今来，每一场真正的革命，都是大大推动社会生产力发展的。

b) 古往今来，没有一场真正的革命，不是大大推动社会生产力发展的。

6.4. 汉语和乌兹别克语否定句的异同

汉语的“不”和“没有”与乌兹别克语的“不”和“没有”(yo'q, emas) 都可以单独回答问题。例如：

a) 一小刘明天来吗？

—不，她后天来。

-Syao Li ertaga keladimi?

-Yo'q, u ertadan keyin keladi.

b) 一收到我的短信了吗？

—没有。

-Mening xatimni oldingmi?

-Olqanim emas.

副词是修饰、限制动词、形容词，表示程度、范围、时间等意义的词。它的用途是作修饰成分，修饰谓语或句子，表达各种语法意义。副词通常作状语，但作状语并不是副词的专利。如果某词可以作状语，也经常作谓语，它便可能是动词，因为动词也可作状语。

7. 结束语

汉语否定句的教学是教学汉语的重要组成部分，是丰富学生语言知识，培养学生在交际中使用语言的能力，解决教学过程中教与学的矛盾是可能的。我们可以从以下方面去尝试：

听，说，读，写多管齐下，这样有利于更好地记忆，掌握。

培养学习汉语的兴趣。兴趣是最好的老师！只有先培养学生的学习兴趣他们才会不被困难所阻挡。

多关注，了解中国文化。通过对中国的风俗习惯，饮食，衣著等的了解能有助于成语学习。有可能的话，在中国这种氛围内感受汉语的魅力。

在中国这个汉语言大家庭中感受汉语的宏伟，能提高学生学习的兴趣。

不断积累，掌握汉语学习中字，词的多层意思。中文中字，词通常有不同读音，不同意思，要多学习，接触，才能知道的更多。

温故知新，不断温习学过的汉语知识，在复习中发现规律或掌握方法课堂上老师适当穿插一些活动（小游戏），观看视频等，让同学们更直观地了解析学的否定句。

注意教学量的控制。考虑学生的接受能力，不能一次讲的太多，使学生跟不上学习进度。不可急于求成，那样可能会适得其反。多夸赞，肯定学生的学习成果。让学生更加自信，积极。

否定句是语言中使用频率很高的一种句式，也是一种重要的句式，因此在汉语也不例外。德国哲学家、近代形式逻辑的开创者弗雷格（1918）说：“每个思想都有一个与自己相矛盾的思想。”两个矛盾思想之间的关系就是否定语义关系。然而汉语和乌兹别克语虽然分别属于两种不同的语系，它们之间也有着比较明显的区别，但都能通过或者词汇手段或者词汇和语法手段交替方式来表达话语意思。论文通过汉语、乌兹别克语否定句的比较与分析，重点探讨否定句在语义和语用功能上的异同。否定句是语言中使用频率很高的一种句式，也是一种重要的句式，因此在汉语也不例外。上古时候副词的词类归属多年来一直是个争论的焦点。而且副词内部也随着时间的推移发

生一定的变化。副词有递增也有递减，但作为高频率使用的词汇，在几千年的汉语语言体系中都始终存在着。从它的源头来探究它的发展规律十分重要。对于上古时候副词的词类归属多年来一直是个争论的焦点。特别是甲骨文中是否存在实词和虚词的明显区分，对于用现代语法某些观念和定义去研究甲骨文语法是否合理等等的争议都不是马上就能有一个结论，有些问题已持续了几千年。但我们相信正因为争论的存在，甲骨文的深入研究更是必要。

从使用频度的角度上说，汉语的肯定句比否定句的使用频率高，因为肯定句能够传达确定的内容，是语言交际的基本形式。否定句传达的是对确定内容的否认。在语言交际中也广泛使用。肯定和否定都是普遍的语言现象。

肯定句和否定句有各自表达的语义，二者有时候很难替换。

副词是修饰、限制动词、形容词，表示程度、范围、时间等意义的词。它的用途是作修饰成分，修饰谓语成句子，表达各种语法意义。副词通常作状语，但作状语并不是副词的专利。如果某词可以作状语，也经常作谓语，它便可能是动词，因为动词也可作状语。

参考文献:

- (1) 杨逢彬. 殷墟甲骨刻辞词类研究. 花城出版社, 2003 年, 6 页.
- (2) 张玉金. 甲骨文语法学. 学林出版社, 2001 年, 35-63 页.
- (3) 杨逢彬. 殷墟甲骨刻辞词类研究. 花城出版社, 2003 年, 251 页.
- (4) 陈年福. 殷墟甲骨文词汇概述. 浙江师范大学学报 (社会科学版), 2006 年, 20-37 页
- (5) 陈炜湛. 甲骨文“不”字说. 甲骨文论集. 上海古籍出版社, 2003 年, 140 页.
- (6) 徐鹏鹏, 罗方雅. 近年来的新词新语考察. 语言应用研究, 2009 年, 27-64 页.
- (7) 包惠南. 文化语境与语言翻译北京: 中国对外翻译出版公司, 2001 年, 24-45 页
- (8) 金惠康. 跨文张健. 报刊新词英译纵横. 上海: 上海科技教育出版社, 2001 年, 77 页
- (9) 化交际翻译. 北京: 中国对外翻译出版公司, 2003 年, 52-100 页
- (10) 黄友义. 坚持“外宣三贴近”原则、处理好外宣翻译中的难点问题中国翻译、2004 年, 7 -28 页.
- (11) 赵淑端. 递进复句的类型及其分句间的关系[J]. 汉语学习, 1985 年.
- (12) 旋元佑. 时代经典用词北京: 中国友谊出版公司、1998 年.
- (13) 杨全红, 曹顺发. 《汉英双语现代汉语词典》和《新华新词语词典》部分新词译文商榷解放军外国语学院学报、2003 年.
- (14) 张永芳. 外国留学生使用成语的偏误分析. 语言文字应用、1999 年, 56 页
- (15) 邹嘉彦, 游汝杰. 当代汉语新词的多元化趋向和地区竞争语言教学与研究, 2003 年
- (16) 王祥兵论《时代》周刊中国报道文章对汉语文化词语的翻译. 上海科技翻译, 2002 年, 2-20 页

谢辞

在撒马尔罕国立外语学院我学习了四年，马上就要毕业了，在此我想对我的大学，老师，同学们表达我由衷的谢意。

首先我要感谢我的辅导老师马翠玲副教授，本文是在辅导老师马翠玲副教授的精心指导下完成的，从论文的选理，设计方案直至完成论文的整个过程中，都得到了马老师耐心细致的指导。马老师严格的治学态度，渊博的学识，独特的学术思维，热情待人的品质，使我满怀敬意。在论文写作过程中，碰到了很多困难，但是马老师向我提供材料，帮我解决难点和重点问题。我非常感谢您！

同时我感谢撒马尔罕国立外语学院所有的领导和老师，这四年的学习基础对我非常重要，谢谢你们帮我了解中国，中国文化，历史等，帮我提高汉语水平，注意声调和汉字，解决我学习中文的困难，我非常感谢你们！

最后要感谢四年中陪伴在我身边的同学们，朋友们，感谢你们为我提出有益的建议和意见，感谢你们的支持，鼓励和帮助。

在此，我再一次真诚地向帮助过我的老师和同学表示感谢！